

Asesiadau effaith iaith a gomisiynwyd gan gynghorau Cymru rhwng Ebrill 2010 ac Ebrill 2012
 (Casglwyd y data gan Gymdeithas yr Iaith – <http://cymdeithas.org>)

Crynodeb o'r ymatebion:

Cyngor / Awdurdod	Nifer Ceisiadau 2010/11	Nifer Ceisiadau 2011/12	Asesiadau effaith iaith 2010/11 / 2011/12	Manylion Pellach
Sir Fynwy	1138	1174	0	Amherthnasol
Torfaen	617	634	0	Amherthnasol
Caerdydd	2355	2162	0	"Nid ydym yn asesu effaith ceisiadau cynllunio o ran iaith."
Blaenau Gwent	389	339	0	"Ni dderbyniwyd assessiad [sic] effaith ar iaith gyda'r ceisiadau a dderbyniwyd yn y cyfnodau a benodwyd."
Ceredigion	822	816	0	"Dim un Arolwg o'r effaith ar y cymuned wedi i'w nodi"
APC Arfordir Sir Benfro	532	500	0	Nid oes unrhyw gais wedi'i gyflwyno gydag asesiad o'r effaith ar yr iaith.
APC Eryri	476	503	0	Yn unol â pholisi'r Awdurdod, gan fod pob un o'r datblygiadau a nodwyd uwchlaw yn rhai bach nid oedd angen Asesiad Effaith Cymunedol ac leithyddol gyda'r cais cynllunio.
Caerffili	932	920	0	-
Casnewydd	1358	1331	0	-
Abertawe	1736	1634	0	Ni chynhaliwyd unrhyw asesiadau effaith ar iaith.
Wrecsam	949	805	0	Mae pob cais cynllunio yn cael eu gwirio a'i ddilysu er mwyn sicrhau bod asesiad effaith yn cael ei gyflwyno yn unol â'r cyfarwyddyd pan fydd angen. Yr ymgeiswyr fydd yn paratoi'r asesiad effaith. Nid yw'r Wardiau Cymunedol a nodir fel sensitif yn y Nodyn Cyfarwyddo yn ardaloedd sy'n debygol o fod yn destun datblygiad mawr newydd a fyddai'n esbonio absenoldeb unrhyw asesiadau effaith yn y golofn berthnasol uchod. Fodd bynnag, pe byddai'r amgylchiadau hyn yn newid ac i fwy o alw fod am dai yn y Wardiau hyn yna byddant yn destun yr asesiad.
Sir y Fflint	992	976	0	
Sir Ddinbych	834	734	0	
Powys	1286	1268	0	
Sir Gar	1,673	1,616	0	Mae penderfyniadau ar geisiadau cynllunio yn ystyried Polisi C5 o Gynllun Datblygu Unedol Sir Gaerfyrddin, sef: "Polisi Cyngor Sir Gaerfyrddin yw y rhoddir ystyriaeth lawn wrth benderfynu ar gynlluniau datblygu, i ddiogelu ac i hyrwyddo mewn modd cadarnhaol nodweddiol cymdeithasol.

Cyngor / Awdurdod	Nifer Ceisiadau 2010/11	Nifer Ceisiadau 2011/12	Aseidiadau effaith iaith 2010/11 / 2011/12	Manylion Pellach
				diwylliannol a ieithyddol y Sir.” Felly, mae pob datblygiad perthnasol yn cael ei ystyried yng nghyddestyn y Polisi hwn.
APC Bannau Brycheiniog	383	463	0	“Cefais ar ddeall gan Bennaeth Rheoli Datblygu hyd y gwŷr yntau nad ydym wedi derbyn unrhyw aseidiadau iaith o’r fath yn y naill gyfnod na’r llall. Beth bynnag, ni fyddai hynny’n ffactor wrth benderfynu ar geisiadau cynllunio.”
Gwynedd	1137	1076	0 / 3	Manylion llawn ar gael
Ynys Mon	964	921	5 / 4	Manylion llawn ar gael
Conwy	911	868	0*	“Rwy’n atodi aseidiadau effaith ar iaith a wnaethpwyd ar gyfer cynllun fflatiau ymddeol yn Llandudno (44 o unedau i gyd) a chynllun preswyl (tua 70 o anheddau) yn Hen Golwyn. Paratowyd yr aseidiadau gan ymgynghorwyr yn gweithredu ar ran y datblygwr. ... Mae’r Polisi Cynllunio wedi cynhyrchu AEI ar gyfer ardal y Fwrdeistref Sirol i asesu’r twf bwriedig hyd at 2002. Mae hyn yn unol â TAN 20 drafft. Y syniad yw na fydd ceisiadau angen AEI ar geisiadau yn y dyfodol (ar hap a dyraniadau) fel yr hyrwyddir yn TAN 20. Mae ein AEI ni wedi nodi meysydd lle bydd yr effaith posibl yn amlwg o’r twf lefel. Yn yr ardaloedd hyn (ac yn y cyfnod cynllunio cais) byddwn yn gofyn am ddatganiad lliniaru fel y nodir yn ein CCA. Bydd dal angen AEI ar gyfer datblygiadau eithriadol h.y. cynlluniau mwy o faint na nodwyd yn y CDLI.”
Rhondda Cynon Taf	1246	1288	0	
Castell Nedd-Port Talbot	1106	1093	1 / 3	Cafodd pob cais cynllunio lle cynhaliwyd asesiad iaith eu cymeradwyo. Ariannwyd a gwnaethpwyd yr aseidiadau effaith iaith gan yr ymgeiswyr.
Merthyr Tudful	371	368	0	
Penybont	989	1051	0	
Bro Morgannwg	DIM ATEB	DIM ATEB	DIM ATEB	DIM ATEB
Sir Benfro	DIM ATEB	DIM ATEB	DIM ATEB	DIM ATEB

2. Cymru-gyfan, nifer o geisiadau cynllunio: yn 2011-12 : 23,952; yn 2010-11: 24,486
[Ffynhonnell: Arolygiadau Chwarterol Rheoli Datblygu, Llywodraeth Cymru]

Language impact study commissioned by Welsh Councils between April 2010 and April 2012
 (Data collected by Cymdeithas yr Iaith – <http://cymdeithas.org>)

Summary of the responses:

Council / Authority	Number of Applications 2010/11	Number Applications 2011/12	Language Impact Assessments 2010/11 / 2011/12	Further details
Monmouthshire	1138	1174	0	-
Torfaen	617	634	0	-
Cardiff	2355	2162	0	"We don't assess the impact planning applications in terms of language."
Blaenau Gwent	389	339	0	"No impact assessment on the language was received with the applications within the periods requested."
Ceredigion	822	816	0	"Not a single review of the effect on the community has been noted"
Pembrokeshire National Park	532	500	0	No application has been presented with an assessment of the impact on the language.
Snowdonia National Park	476	503	0	In line with the authority's policy, given that every one of the developments noted above are small ones no Linguistic and Community Impact Assessment was needed with the planning application.
Caerphilly	932	920	0	-
Newport	1358	1331	0	-
Swansea	1736	1634	0	No language impact assessments were conducted.
Wrexham	949	805	0	Every planning applications is checked and validated to ensure that an impact assessment is presented according to the guidance when needed. The applicants will prepare the impact assessment. The absence of Community Wards noted as sensitive in the Guidance Notices in the areas which are likely to be subject to a new big development would explain the absence of any impact assessments in the relevant column above. However, if these circumstances change and there is more call for housing in these wards then they will be subject to an assessment.
Flintshire	992	976	0	
Denbighshire	834	734	0	
Powys	1286	1268	0	
Carmarthenshire	1,673	1,616	0	Decisions on planning applications consider policy C5 of Carmarthenshire's Unitary Development Plan, namely " <i>Carmarthenshire County Council's Policy is to give full consideration when deciding on development plans, to protect and promote in a positive way linguistic, cultural and social characteristics of the County.</i> " So, every relevant development is considered in the context of this policy.
Brecon Beacons National Park	383	463	0	"I was given to understand by the Development Control Head that as far as he knows we have not received any language impact assessments of the type in either period. In any case, that would not be a factor when deciding on planning applications."
Gwynedd	1137	1076	0 / 3	Full details are available
Ynys Mon	964	921	5 / 4	Full details are available
Conwy	911	868	0*	"I attach the language impact assessments conducted for retirement flats in Llandudno (44 units in total) and a residential scheme (around 70 residences) in Hen Golwyn. The assessments were prepared by consultants acting on behalf of the developer. ... The Planning Policy has

				produced Language Impact Assessment(LIA) for the County Borough to assess the intended growth up to 2002. This is in line with the draft TAN 20. The idea is that applications won't need language impact assessments in future (by chance and allocation) as promoted in TAN 20. Our LIA has noted the areas where there is a possible impact from the level of growth. In these areas (and in the planning application) we will be asking for a mitigation statement as noted in our planning policy. There will still be a need for LIA for exceptional developments ie. plans bigger in size than noted in our Local Development Plan.”
Rhondda Cynon Taf	1246	1288	0	
Neath-Port Talbot	1106	1093	1 / 3	Every planning application where a language impact was held was approved. The assessments were funded and conducted by the applicants.
Merthyr Tudful	371	368	0	
Bridgend	989	1051	0	
Vale of Glamorgan	-	-	-	No response
Prmbrokeshire	-	-	-	No response